

THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY
2496 Marion Avenue, Bronx, NY 10458
 Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718-933-5904
 www.ourladyofmercyny.org
 email: office@ourladyofmercyny.org



Jesus the Good Shepherd

PARISH STAFF
Rev. Jose Ambooken, Pastor

Rev. Jesús Ledezma, Parochial Vicar
 Rev. Mr. Rolando Nolasco, Deacon.
 Sr. Karina Hernandez, HMSP, CCD Coordinator.
 Sr. Araceli Muñoz, HMSP, Pastoral Associate.
 Mr. Julio Mosquea, Trustee.
 Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Mrs. Verónica Dilone, Bookkeeper / Receptionist
 Ms. Jassette Nava, Part time receptionist
 Ms. Rosa Torres, Part time receptionist
 Mr. José Lopez, Custodian, maintenance
 Ms. Maria Rosario, Cook
 Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM– 8:00 PM.
 Saturday 10:00 AM – 7:00 PM; Sunday 10:00 AM – 3:00 PM.

SUNDAY MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS DOMINICALES

SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español
FIRST SUNDAY OF THE MONTH
 7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)
SUNDAY 8:45 AM: English
 10:00 AM: Bilingual Family Mass
DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

WEEKDAY MASSES (CHAPEL)
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA

Monday to Friday 5:15 PM: English
Saturday 9:00 AM: English
Lunes, martes, jueves y viernes:
 12:00 mediodía: Español
Miércoles y Viernes: 7:00 PM: Español

REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM
Ecuadorianos: 1^{er} domingo de mes a las 1:00
CERS: Lunes a las 7:00 PM
Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM
Providencia: 1^{er} lunes de mes de 7:00 PM
Youth Group: Tuesday after 6:30 PM
Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM

Dance Group: Wednesday at 6:00 PM
Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English
Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español
Altagracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM
Hermandad Emaús: 7:30 PM Los viernes (Caballeros)
Hermandad Emaús: 4:30 PM Los sábados (Damas)
Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM

THE SACRAMENTS

BAPTISMS for Children take place in English on the 2nd Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION): Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

ANOINTING OF THE SICK: Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

LOS SACRAMENTOS

LOS BAUTISMOS se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión). *Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESIÓN): Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

MATRIMONIO: Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora

THE MASS REGISTER FOR THE YEAR 2018 is available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (No later than **3:00 PM** on a Saturday of the week). According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00 .

REGISTRO DE MISAS 2018: El Registro para apuntar las Misas para el año 2018, está disponible en la oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (Tienen que apuntar las Misas antes de **3:00 PM** del sábado de la semana). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00 .

APRIL 8, 2018 COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY-- OFFERTORY = \$4,095.00
 CHILDREN'S COLLECTION = \$286.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

HERMANDAD DE EMAÚS – HOMBRES Les invita a un concierto y tendremos predica para pro fondo para el retiro de hombres se llevara a cabo el 28 de abril de 6:00 pm-11:00 pm; el costo es \$10.00. Para más información, comuníquese con Ángel Ramirez (917) 773-6586

SPECIAL ANNOUNCEMENT: We have noticed several persons standing at the back of the Church during the Masses at 10:00 AM and 11:30 AM. To enable them participate better in the celebration of the Eucharist, we offer a Mass in Spanish at 1:00 PM every Sunday. If the number of persons is 100 or more at this Mass, we will continue to celebrate it every Sunday. If the number falls, then this Mass will be discontinued from May 2018

ANUNCIO ESPECIAL: Hemos notado que hay muchas personas paradas en la parte posterior de la Iglesia durante la Misa de las 10:00 AM y 11:30 AM. Para hacer que participen mejor en la celebración de la Eucaristía, ofrecemos una Misa en español a la 1:00 PM cada domingo. Si la cantidad de personas es 100 o más en esta Misa, la seguiremos celebrando todos los domingos. Si el número cae, entonces esta Misa se suspenderá a partir de mayo del 2018.

MASS INTENTIONS

SUNDAY APRIL 22: 4th SUNDAY OF EASTER

8:45 AM In thanksgiving for the USA armed forces and their families (Living and deceased).
 10:00 AM †For the deceased members of OLM
 11:30 AM †Ruben Alberico Torres
 †Regina Morillo
 †Bella Hernandez
 1:00 PM For the youth of the parish of OLM
 6:00 PM
 Monday, April 23rd (m)
 12:00 PM
 5:15 PM
 Tuesday, April 24th (m)
 12:00 PM †Valentin Torro Ramos
 5:15 PM †Hanley Aley TerreroGomez
 Wednesday April 25th (m)
 5:15PM
 7:00PM For those preparing for First Holy Communion

Thursday, April 26th (m)
 12:00 PM
 5:15 PM: Peter Nguyen Huu (Speedy recovery)
 Friday, April 27th (M)
 12:00PM For those preparing for Matrimony
 5:15PM
 7:00PM For those preparing for Confirmation
 Saturday, April 28th (m)
 9:00AM
 5:15PM Teresa Nga Nguyen (Good health)

7:00PM
APRIL 29th: 4th SUNDAY of EASTER
 8:45 AM Teresa Tuyet Phan (Good health)

10:00 AM
 11:30 AM
 1:00 PM
 6:00 PM

REUNION DE LOS PADRES DE LOS NIÑOS DE LA PRIMERA COMUNION: Tendremos esta reunión (**solamente para los Padres**) el 26 de abril, 2018 a las 7:00 PM en el salón (H-1) debajo del templo

PARENT MEETING OF THE CHILDREN GOING TO RECEIVE FIRST HOLY COMMUNION: This meeting (**for parents only**) will be held on April 26 at 7:00 PM in the Hall (H-1) below the Church.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples planning to get married this year (2018) should make an appointment with Rev. Jose Ambooken as soon as possible. They will then get all of the information required.

MATRIMONIO: Las parejas que planean casarse este año (2018) deben hacer una cita con el Pastor, Padre Jose Ambooken tan pronto como sea posible. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.



LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH
REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA

Peter Nguyen Huu, Teresa Nga Nguyen (April 10), Teresa Tuyet Phan, Cynthia Isidore, Elsa y José Gonzales, Ana Pérez, Lidia M. Velasco, Eladia Ciprian, Ana y David Santiago, Eustaquia Betances, Carmen Castillo, Julia Ayala, Milagro Amoro, Raquel Meléndez, Raquel Toro, María Cintron, María Lopez Duarte, Anderson Gutierrez.



READINGS OF THE WEEK

- 22 SUN 4th SUNDAY OF EASTER:** Acts 4:8-12/1 Jn 3:1- 2 /Jn 10:11-18
23 Mon Easter Weekday [Saint George, Martyr; Saint Adalbert, Bishop and Martyr] : Acts 11:1-18/Jn 10:1-10
24 Tue Easter Weekday [Saint Fidelis of Sigmaringen, Priest and Martyr]: Acts 11:19-26/Jn 10:22-30
- 25 Wed Saint Mark, Evangelist** Feast: 1 Pt 5:5b-14/Mk 16:15-20
- 26 Thu Easter Weekday: Acts 13:13-25/Jn 13:16-20
27 Fri Easter Weekday: Acts 13:26-33/Jn 14:1-6
28 Sat Easter Weekday: [Saint Peter Chanel, Priest and Martyr; Saint Louis Grignion de Montfort, Priest] Acts 13:44-52/Jn 14:7-14
- 29 SUN 5th SUNDAY OF EASTER:** Acts 9:26-31/1 Jn 3:18-24 /Jn 15:1-8

LECTURAS DE LA SEMANA

- 22 DOM 4^o domingo de Pascua:** Hech 4:8-12/1 Jn 3:1-2/Jn 10:11-18
23 lun en la semana pascual [San Jorge, martir; San Adalberto, Obispo y martir]: Hech 11:1-18/Jn 10:1-10
24 mart en la semana pascual: [San Fidelis de Sigmaringa, Presbitero y martir] Hech 11:19-26/Jn 10:22-30
- 25 mier San Marcos, Evangelista,** Fiesta: 1 Pedr 5:5b-14/Mc 16:15-20
- 26 juev en la semana pascual: Hech 13:13-25/Jn 13:16-20
27 vier en la semana pascual: Hech 13:26-33/Jn 14:1-6
28 sáb en la semana pascual: [San Pedro Chanel, Presbitero y martir; San Luis Grignion de Montfort, Presbitero] Hech 13:44-52/Jn 14:7-14
- 29 DOM 5^o domingo de Pascua:** Hech 9:26-31/1 Jn 3:18-24/Jn 15:1-8

SECOND COLLECTION: The second collection on **Sunday April 29, 2018** will be for the Church in Central and Eastern Europe. This collection supports the Church in over 25 countries that are still struggling to recover in the aftermath of communist rule. Funds from this collection support pastoral care, catechesis, building renovations, and seminary formation. Your support **restores the Church and builds the future** in this region. Please prayerfully consider how you can support the collection. For More information can be found at www.usccb.org/ccee.

SEGUNDA COLECTA :La segunda colecta del **domingo 29 de abril 2018**, será para la Iglesia en Europa Central y Oriental. Esta colecta ayuda a la Iglesia en más de 25 países que están luchando por recuperarse luego del régimen comunista. Los fondos de esta colecta financian el cuidado pastoral, la catequesis, la renovación de edificios y la formación de seminaristas. El apoyo de ustedes **restaura la iglesia y construye el futuro** en esta región. Por favor, en oración, consideren la manera de dar su apoyo a la colecta la próxima semana. Más información la pueden encontrar en www.usccb.org/ccee.

RETIRO PARA HOMBRES Las Hermanas Misioneras Servidoras de la Palabra (HMSP) invitan a todos los hombres mayores de 20 años a participar en el Retiro para hombres que llevara a cabo en la parroquia de Nuestro Salvador el 28 y 29 de abril. A la Salida estaran repartiendo **"Flyers"** y solicitudes de inscripción para los interesados.



the
CARDINAL'S
ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL
Sharing God's Gifts

Cardinal's Appeal Newsletter

Sharing God's Gifts

January 12, 2018

The 2017 Cardinal's Annual Stewardship Appeal!

Because of **your dedicated efforts** to the *Appeal*, the archdiocese continues to provide for countless people across our ten counties.

Thank you to all the parishes that work hard each year to make their *Appeal* goal. To date, we are at 106% of our \$20 million goal. As a reminder, parishes receive **60%** of any funds raised over their *Appeal* goal.



2017 APPEAL RESULTS

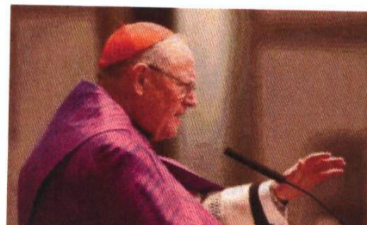
Goal: \$20,000,000

Pledged: \$21,203,537

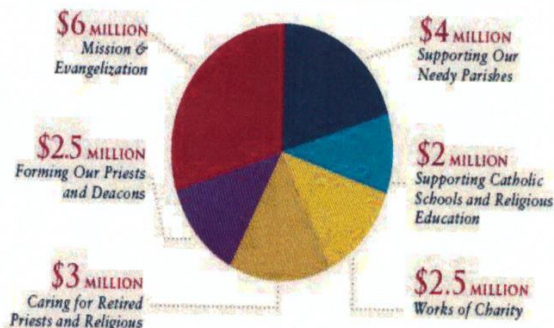
Paid: \$ 19,811,248

Number of donors: 37,402

Percent of goal: 106%



AREAS OF SUPPORT



2018 Cardinal's Appeal

The *Cardinal's Appeal* office is will be mailing the attached letter for the 2018 *Cardinal's Annual Stewardship Appeal*.

We would love to hear your success stories! If you have any you'd like to share, please e-mail Mwape at mwape.trunell@archny.org.